

Genre du véhicule 32) Camion ou tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrique I V E C O	Type 1 9 0 . 4 2	Fiche d'homologation No CH 3437 34
---	---------------------------------	---------------------	---------------------------------------

Constructeur IVECO FIAT S.p.A., Via Puglia 35, Torino / Italia
 Identification sur la plaquette du constructeur "190.42" ou "190.42 T" (tracteur à sellette) ou "190.42 F" (suspension à air à l'AR)
numéro du châssis "ZCF.1VSHO....."
 Plaquette du constructeur sous la grille du radiateur, à droite, sur l'auvent
 Numéro du châssis à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, derrière la roue avant
 Identification du moteur "8280.22S" devant le No du moteur, à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc
 Importateur IVECO (SCHWEITZ) AG, Oberfeldstrasse 16, 8302 Kloten

Châssis	Moteur	Marque	FIAT	Type	8280.22 S
Nombre d'essieux/pneus	2 / 6	Construction	en ligne (turbo)	Temps	4
Suspension	ressorts à lames; s.d. AR= à air; amortisseurs AV+AR	Carburant	D	Position	avant
Direction	hydraulique à écroû à billes, s.d. assist.hydr.	Refroidissement	eau	Cylindres	8
Entraînement	sur roues arrière	Alésage	145	Course	130
Frein de service	à air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues; régulateur selon charge sur les roues AR; 8,6 à 9,5 bars; s.d. "ABS" (BOSCH/WABCO)	Cylindrée	17164	CV-impôt	87,42
Frein auxiliaire	(à ressorts, progressif, sur les roues AR; pression de service + libération de secours par soupape de garde 4 circuits; desserrage mécanique par vis)	Puissance en kW	309 DIN	à min-1	1800
Frein d'arrêt	sur échappement, non progressif	Couple max Nm	1900	à min-1	1100
Ralentisseur	manomètre double avec lampe-témoin	Déparastage	—		
Contrôle 2 circuits		Silencieux	1 = 1200x360x160mm	"T 16.01 384.01.0.00" ou x)	
				"ALCON 4209 0558"	

Carrosserie/Equipement cabine (\$) Indic. vitesse tachygraphe
 Nombre de portes 2 Indic. vitesse arrière —
 Ceintures sécurité avant — Retroviseurs gauche + droite
 Cale 1 = 380x180x250mm Essieu-glace 2/balais
 Antivol —
 Réservoir carburant 1/tôle d'acier, 300 ou 400 ou 600 litres
 Avertisseur FIAMM 30 131 (E) ou d'autres modèles homologués

Nombre de places total 2 av. 2 centre _____ ar _____

Dimensions (\$) intérieur extérieur
 Longueur _____ 8250
 Largeur _____ 2500
 Hauteur _____ 3300
 Porte à faux avant _____ 1400
 Porte à faux arrière _____ 1845
 Garde au sol à vide 270/260
 s.d. avec spoiler réglable sur le toit (hauteur vhc.) 3650-3970

Empattement 5005 *)
 Essieu double av _____ ar _____
 Voie av 2066
 Voie ar 1833
 Braquage ø 18500 d 18700
 an charge 250/230

Poids	avant	arrière	total	
Poids à vide	selon le bulletin de pesage			(S)
Répartition charge				
Poids garantis	7500	13000	19000	
Pneus	315/80 R 22.5	315/80 R 22.5		*)
Ply/bar	- / 8,0	- / 8,0		
Charge	7500	13000		
pour Vmax	130	130		
Jantes	22.5 x 9.00 acier			

Garantie poids remorquable avec/sans frein _____ mécanique automatique
 Garantie poids de l'ensemble 44000
 Poids remorquable testé _____
 Charge garantie sur le toit _____
 Vitesse maximale selon le constructeur 90 - 115 km/h
 testée _____ km/h à min-1 _____ moteur _____ prise de force _____

Emissions de bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt	Remarques	Indications pour le permis de circulation	(Code)	
Boîte de vitesses	i-e	dB/A	dB/A min-1				
m16, ZF 16 S ...	3,08-3,91	86,0	75,0 1350	ab) ac)	Genre du véhicule <u>Camion ou tracteur à sellette</u>		
m13, FULLER RT 14613	3,08-3,91	x	75,0 1350	ab) ac)	Marque et type <u>I V E C O 1 9 0 . 4 2</u>		
					Homologation No CH <u>3437 34</u>		
					Carrosserie _____		
F	G	H	J	R			
De fumée OCE annexe 3	ECE-24				Places total <u>2</u>	avant <u>2</u>	
b= min-1	k = 0,24	Δ 1800 min-1	k = 0,24	Δ 1640 min-1	Poids à vide sel. bulletin pesage	Carburant <u>D</u>	
b= min-1	k = 0,30	Δ 1480 min-1	k = 0,41	Δ 1320 min-1	Charge utile sel. la carrosserie	Cylindrée <u>17164</u>	
b= min-1	k = 0,70	Δ 1160 min-1	k = 0,43	Δ 1000 min-1	Poids total <u>16000</u>	CV-impôt <u>87,42</u>	
O	O+P						
S Bacharach = 4,0	Pompe d'injection	BOSCH/FIAT					

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- *) Empattement : variantes: 3485 mm / 3800 mm / 4000 mm / 4400 mm / 5005 mm. De 3485 à 5005 mm de 50 en 50 mm.
- x) Insonorisation : - le dessous de la cabine;
- tôles de réflexion dans les deux passages des roues avant;
- ventilateur débrayable, Ø 650 mm, 8 pales.
- +) Variante de pneus : 13 R 22.5 AV 7500 (8,0) AR 13000 (8,0) Vmax 130 km/h ou d'autres pneus équivalents.
- §) Les dimensions, les poids et l'équipement seront contrôlés à l'immatriculation;
des bavettes sont exigées derrière les roues avant; à l'arrière selon la carrosserie;
des protections sont exigées sur les écrous des vis des roues avant;
le dispositif anti-éblouissant sur le toit de la cabine est autorisé.

Véhicule testé avec 19 t.

Inscription dans le permis de circulation:

122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2 m 50. Le disque indiquant la largeur est obligatoire.

• Lieu et date de l'homologation Kloten, 29.10.84
Schöb/PR

Remplace la fiche d'homologation du 28.02.86
26.05.88 - Var. silencieux SW *Dr*

Service fédéral d'homologation

Géométrie du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
32) Camion (châssis)	I V E C O	190 - 30 H 6 x 2 (NLA)	CH 3437 43

Constructeur	IVECO FIAT S.p.A., Via Puglia 35, Torino / Italia ou IVECO MAGIRUS AG, Schillerstrasse 2, Ulm (D)
Identification	sur la plaquette du constructeur "190-30 H" (essieu médian suspension à lames) ou "190-30 HP" (essieu médian suspension pneumatique) numéro du châssis "ZCFALVMSO....." (Italie) ou "WJMALVMSO....." (D)
Plaquette du constructeur	sous la grille du radiateur, à droite sur l'avant
Numéro du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, derrière roue avant
Identification du moteur	"8210.22" devant le No du moteur, à gauche à l'avant latéralement sur le bloc
Importateur	IVECO (SCHWEIZ) AG, Oberfeldstrasse 16, 8302 Kloten

Châssis	Nombre d'essieux/pneus	3 AR = essieu double *) / 8	Moteur	Marque	FIAT	Type	8210.22
	Suspension	ress. à lames long., AR = s.d. susp. pneumat. / amortisseurs AV + AR		Construction	en ligne / turbo	Temps	4
	Direction	mécanique, hydraulique à écrou à billes ZF		Carburant	D	Position	avant
	Entraînement	sur essieu médian		Refroidissement	eau	Cylindres	6
	Frein de service	à air compr., 2 circuits, exp. int., sur toutes roues, régulateur sel. charge, sur l'essieu double AR, press. de déclenchement 8,8 bars; s.d. "ABS (BOSCH/WABCO)		Alésage	137	Course	156
	Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service		Cylindree	13790	CV-impôt	70,23
	Frein d'arrêt	à ressort **)		Puissance en kW	224 DIN	à /min	2000
	Ralentisseur	sur échappement, non progressif		Couple max. Nm	1324	à /min	1200
	Contrôle 2 circuits	2 manomètres simples avec lampes-témoin		Silencieux	1 = 1000 x Ø 250 mm		x)

Carrosserie/Equipement	cabine	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	2	Poids à vide	selon le bulletin de pesage		§)
Ceintures sécurité avant	-	Répartition charge	selon la carrosserie		
Cale	2/400x180x170 mm	ressort AV renforcé, 4 lames à 21 mm = ()			19000
Antivol	-	Poids garantis	7000 (7500)	13000 + 6500	24000
Réservoir carburant	1/tôle d'acier, 300 l (div. contenances possibles)	Pneus	12 R 22.5	22.5 R 22.5	+))
Avertisseur	FIAMM CH 5 0602 02 ou d'autres modèles homologués	Ply/bar	16 / 8,0	16 / 8,0	
Nombre de places	total 2 ou 3 av. _____ centre _____ ar _____	Charge	6500	11600 + 6500	
		pour Vmax	Index F - I selon i-e		
		Jantes	22.5 x 8.25 acier		

Dimensions §)	intérieur	extérieur	Empattement	4900	***)	Garantie poids remorquable avec/sans frein	mécanique	automatique
Longueur		9100	Essieu double AR	1350	(1300-2000)	Garantie poids de l'ensemble	44000	
Largeur		2500/2300	Voie	av. 2020	-	Poids remorquable testé		
Hauteur		2900	Voie	ar. 1760	+ 1970	Charge garantie sur le toit		
Porte à faux avant		1400	Braquage Ø	g	d	Vitesse maximale selon le constructeur	70 - 120 km/h	km/h
Porte à faux arrière		2800	en charge	290/300/240		testée _____ km/h à /min _____ moteur _____		prise de force
Garde au sol		à vide 310/320/260						

Emissions de bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)	
Boîte de vitesses	l-e	dB/A	dB/A	/min					
m13, RTO 9513	3,96-5,73	86,0	76,0	1500	ab) ac)	Genre du véhicule	Camion		
m16, ZF 16S-130	"	x	76,0	1500	ab) ac)	Marque et type	IVECO 190 - 30 H		
m16, IVECO 28130	"	x	76,0	1500	ab) ac)	Homologation No CH	3437 43		
						Carrosserie			
F	G	H	J	R		Places	total 2 ou 3	event	
De fumée OCE annexe 3	ECE-24					Poids à vide	sel. bulletin de pesage	Carburant	D
b= ▲ /min	k = 0,07 ± 2000 /min	k = 0,07 ± 1800 /min				Charge utile	sel. la carrosserie	Cylindree	13790
b= ▲ /min	k = 0,14 ± 1600 /min	k = 0,25 ± 1400 /min				Poids total	19000	CV-impôt	70,23
b= ▲ /min	k = 0,76 ± 1200 /min	k = 0,83 ± 1000 /min							
Ø	Q + P								
S Bacharach = 3,5	Pompe d'injection BOSCH								

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- *) 3e essieu : essieu porteur, non dirigé, à suspension pneumatique, derrière l'essieu entraîné; fixe ou avec dispositif l'abaissant automatiquement lorsque l'essieu entraîné est chargé de plus de 10 t; assistance de démarrage avec commande sans cran d'arrêt. Sur demande avec amortisseurs.
- ***) Frein à ressort : progressif, à expansion interne, sur l'essieu médian, pression de service + libération de secours passant par soupape de garde à 4 circuits; desserrage mécanique par vis aux cylindres.
- ****) Empattement : d'origine (essieu AV - essieu médian) 3800 mm et 4800 mm; des modifications de l'empattement sont possibles de 3800 à 5300 mm, dans toutes les dimensions intermédiaires.
- x) Insonorisation : écrans d'absorption dans les passages des roues avant (en deux parties); le dessous de la cabine; ventilateur-Visco, Ø 620 mm, 8 pales.
- +*) Variante de pneus : 315/80 R 22.5 AV = 7500 (8,25) AR = 13000 + 7500 (8,25) d'autres variantes de pneus
 12.00 R 20 18 FR 7500 (8,50) 13000 + 7500 (8,50) possibles en accord avec l'art. 13,
 13 R 22.5 18 FR 7500 (8,50) 13000 + 7500 (8,50) 1er alinéa de l'OCE). Vmax sel.l-e =
 Index F-L

§) Les dimensions, le Ø-braquage, les poids, le nombre de places et l'équipement seront contrôlés à l'immatriculation; des couvercles sont obligatoires sur les écrous des roues de l'essieu avant, s'il est équipé de roues à disque; des bavettes sont obligatoires derrière les roues AV, à l'arrière selon la carrosserie; les feux de gabarit sur le toit de la cabine doivent être débranchés (des feux de gabarit suppl. seront montés selon les prescriptions); le déflecteur de vent (visière) et le spoiler réglable sur le toit de la cabine sont admis.

Véhicule testé avec 19000 kg.

Inscription dans le permis de circulation: (pour largeur 2500 mm)

122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m 50. Le disque indiquant la largeur est obl.

Lieu et date de l'homologation Kloten, 26.03.85

Remplace la fiche d'homologation du

Service fédéral d'homologation

Sch8/PR

32) Camion
(châssis)

I V E C O

190-30 H 6x2 (NLA)

CH 3437 43

Fiche complémentaire concernant les émissions

I

Complément du 07.11.85 à Berne - Ad

Variante de l'échappement : 1 pot = 1100 x 360 x 160 mm / marqué = IVECO 4207 3154 et
16 35 382 010 00.

sortie de l'échappement = latéralement vers l'arrière = aa).

Insonorisation

: le dessous de la cabine pourvu de matériel insonore
écrans d'absorption dans les deux passages de roue avant;
ventilateur Visco, \varnothing 640 mm, 8 pales.

Vitesse maximale

: 86 - 115 km/h (selon i-essieu)

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boite de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
8210.22	m16, ZF 16 S-130	3,42-4,56	86,0	75,0	1500	aa)
8210.22	m13, FULLER RTO 11613	3,42-4,56	x	75,0	1500	aa)

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boite de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti CO	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		
						min-1	

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3		(O+P) selon ECE-24		(M) NO	
	b =	à min-1	k =	à min-1	k =	à min-1

(S) Bacharach 3,5

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

33) Camion
(châssis)

I V E C O

190-30 H 6x2 (NLA)

CH 3437 43

Fiche complémentaire concernant les émissions

II

Complément du 21.01.87 à Berne - SW

Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

- Silencieux : 1 pot = 1100x360x160 mm "T16.35.385.02.0.00"
- Insonorisation : le dessous de la cabine pourvu de matériel in-sonore;
écrans d'absorption dans les deux passages de roue avant;

Service fédéral d'homologation

Emissions voir au verso

Emissions du bruit

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

(H) au passage
dB/A(J) à l'arrêt
dB/A min-1

(R) Remarques

8210.22

m16, ZP-16S-130

3,42-4,56

83,5

73,0 1500

ab

8210.22

m13, FULLER RTO 11613

3,42-4,56

x

73,0 1500

ab

Emissions des gaz

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

Emissions en g/km
(K) CO (L) HC

(M) NO

(N) Ralenti
CO min-1

Numéro-ATGE

Emissions de fumée

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3

(O+P) selon ECE-24

b =	à	min-1
b =	à	min-1
b =	à	min-1

k =	à	min-1	k =	à	min-1
k =	à	min-1	k =	à	min-1
k =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

(Valeurs de la fumée voir
FCE I du 07.11.85)

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale